

Dentistry 7 Endodontie



- Endodontie et réendodontie
- Décrivez les instruments et les étapes du traitement endodontique
- Informer le patient des risques, des soins et du suivi après un traitement endodontique

La digue	<i>(The rubber dam)</i>	La lime rotative	<i>(Rotary file)</i>
L'anesthésie locale	<i>(Local anesthesia)</i>	La règle endodontique	<i>(Endodontic ruler)</i>
Le contrôle occlusal	<i>(Occlusal check)</i>	L'irrigation à l'hypochlorite	<i>(Hypochlorite irrigation)</i>
Le localisateur d'apex	<i>(Apex locator)</i>	Les pointes de papier	<i>(Paper points)</i>
La longueur de travail	<i>(Working length)</i>	Le ciment endodontique	<i>(Endodontic cement)</i>
La localisation des canaux	<i>(Canal location)</i>	L'obturation à la gutta-percha	<i>(Gutta-percha obturation)</i>
La mise en forme canalaire	<i>(Canal shaping)</i>	Le condensateur	<i>(Pluggers)</i>
Les limes manuelles d'endodontie	<i>(Endodontic hand files)</i>	La nécrose pulpaire	<i>(Pulp necrosis)</i>

1. Exercises

1. Match the items that have a related meaning.

- | | |
|-------------------------------|---|
| a. La nécrose pulpaire | 1. la distance de travail dans le canal |
| b. L'anesthésie locale | 2. endormir la dent |
| c. La mise en forme canalaire | 3. la mort de la pulpe |
| d. La longueur de travail | 4. préparer le canal |

a-3 b-2 c-4 d-1 e-?



2. First endodontic treatment in a dental practice in France (Audio available in app)

Fill in the gaps: limes, longueur, localisateur, irrigation, ciment, digue, anesthésie, obturation

Le docteur Martin est chirurgien-dentiste à Lyon. Cet après-midi, il doit faire un traitement endodontique sur une première molaire. L'assistante prépare la salle : elle met la _____, vérifie l'_____ locale et prépare les _____ manuelles d'endodontie. Le docteur utilise ensuite le _____ d'apex pour trouver la bonne _____ de travail et commence la mise en forme canalaire. Il fait une _____ à l'hypochlorite plusieurs fois pendant le traitement.

Quand les canaux sont propres et secs, l'assistante prépare le _____ endodontique, les pointes de papier, puis l'_____ à la gutta-percha avec un condensateur. À la fin, le docteur fait un contrôle occlusal et explique au patient les risques possibles : douleur légère après l'anesthésie, besoin d'un traitement de re-endodontie si l'infection revient, et importance du contrôle chez le dentiste dans six mois.

Dr. Martin is a dentist in Lyon. This afternoon he will perform an endodontic treatment on a first molar. The assistant prepares the room: she places the rubber dam, checks the local anesthesia and prepares the manual endodontic files. The dentist then uses the apex locator to determine the correct working length and begins shaping the canals. He irrigates with hypochlorite several times during the procedure.

When the canals are clean and dry, the assistant prepares the endodontic cement and the paper points, then performs the gutta-percha obturation using a condenser. At the end, the dentist performs an occlusal check and explains to the patient the possible risks: mild pain after the anesthesia, the need for a repeat root canal treatment if the infection returns, and the importance of a dental check-up in six months.

1. Pourquoi le docteur utilise-t-il le localisateur d'apex pendant le traitement ?

3. Listen to the audio fragment and indicate whether the following statements are true or false.

La dent a été traitée parce que la pulpe était nécrosée.

True False



La praticienne n'a pas utilisé de solution pour rincer les canaux pendant le traitement.

Le patient doit éviter de mastiquer du côté traité ce soir.

4. Choose the correct solution

- Avant de commencer le traitement, le dentiste _____ une anesthésie locale au patient pour éviter toute douleur. *(Before starting the treatment, the dentist injects local anesthesia into the patient to prevent any pain.)*
 a. injectons b. injecte c. injectais d. injectez
- Pendant la procédure, le praticien _____ la lime rotative pour nettoyer les canaux. *(During the procedure, the practitioner uses the rotary file to clean the canals.)*
 a. utilisons b. utilise c. utilisait d. utilisez
- Après l'obturation, le dentiste _____ le patient sur les soins à suivre et les risques éventuels. *(After the filling, the dentist informs the patient about the care to follow and the possible risks.)*
 a. informons b. informait c. informez d. informe

1. injecte 2. utilise 3. informe

5. Role-play: Complete the dialogues



a. Consultation pour traitement endodontique

Dentiste: *Bonjour, nous allons commencer par une anesthésie locale pour que vous ne ressentiez aucune douleur.*

(Hello, we will start with a local anesthetic so that you don't feel any pain.)

Patient: 1. _____

Dentiste: *Bien sûr, d'abord je localise les canaux avec le localisateur d'apex, puis je nettoie avec des limes manuelles d'endodontie et une lime rotative.*

(Of course. First, I locate the canals using the apex locator, then I clean them with manual endodontic files and a rotary file.)

Dentiste: 2. _____

Patient: *Y a-t-il des précautions à prendre après ?*

(Are there any precautions I should take afterward?)

Dentiste: 3. _____

b. Suivi après ré-endodontie

Dentiste: 4. _____

Patient: *Comment savoir si la guérison se passe bien ?*
(How can I tell if the healing is going well?)

Dentiste: 5. _____

Patient: *Et si je ressens une douleur entre-temps ?*
(What if I feel pain before then?)

Dentiste: 6. _____

Example answers:

1. D'accord, pouvez-vous m'expliquer comment va se dérouler le traitement ? **2.** Ensuite, l'irrigation à l'hypochlorite désinfecte tout avant l'obturation à la gutta-percha. **3.** Oui, évitez de manger tant que l'anesthésie ne s'est pas dissipée et gardez la digue bien en place si possible. **4.** Le ciment endodontique doit bien durcir, et le contrôle occlusal est important pour éviter les douleurs. **5.** Nous utiliserons des pointes de papier pour vérifier l'humidité, et il faudra revenir pour un contrôle. **6.** Contactez immédiatement la clinique, cela peut être un signe de nécrose pulpaire persistante.

6. Answer the questions using the vocabulary from this chapter.

Pendant le traitement, je vais nettoyer et désinfecter le canal. / Après le traitement, il est important d'éviter de mâcher fort sur la dent. / Avec l'anesthésie locale, la zone restera engourdie quelques heures.

1. Comment expliquez-vous en termes simples ce qu'est un traitement endodontique à un patient ?

2. Que dites-vous à un patient avant de commencer pour expliquer l'anesthésie locale et les douleurs possibles après l'intervention ?

3. Quels conseils de soins et de suivi donnez-vous au patient pour les jours qui suivent un traitement endodontique ?

4. Si vous avez du mal à localiser un canal pendant le traitement, comment l'expliquez-vous brièvement au patient pour le rassurer ?

7. Email

Objet : Consignes après votre traitement de racine sur la dent 26

Bonjour Monsieur Martin,

Hier, nous avons terminé le **traitement endodontique** (dévitalisation) sur votre molaire supérieure gauche, la **dent 26**. Les **canaux** sont maintenant nettoyés et obturés avec de la **gutta-percha** et un **ciment endodontique**.

Voici quelques consignes :

- Pendant 2-3 jours, la dent peut être **sensible** à la mastication. C'est normal.
- Prenez un **antalgique** simple si vous avez mal (par exemple paracétamol, sans dépasser la dose).
- Évitez de manger des aliments **durs** sur cette dent jusqu'à la **couronne définitive**.
- Gardez une bonne **hygiène bucco-dentaire** : brossage doux autour de la dent.

Attention : contactez-nous rapidement si :

- la douleur devient très forte et ne diminue pas avec les médicaments,
- vous avez un **gonflement** de la joue ou de la gencive,
- vous avez de la **fièvre**.

Nous vous proposons un **rendez-vous de contrôle** dans 10 à 15 jours pour vérifier l'occlusion (le contact avec les dents du bas) et parler de la restauration définitive (inlay/onlay ou couronne).

Merci de me répondre par email pour me dire :

- comment vous vous sentez aujourd'hui,
- si vous avez compris les consignes,
- et quels jours seraient possibles pour le rendez-vous de contrôle.

Cordialement,
Dr Dupont
Chirurgien-dentiste



Write an appropriate response: *Merci pour votre message, / Aujourd'hui je me sens... / Je suis disponible pour un rendez-vous le...*
